

Prenumerata roczna wynosi K 5.—, dla członków bezpłatnie.
Inseraty umieszcza się wedle stałej taryfy.
Wychodzi 1-go każdego miesiąca. — Redakcya i Administracya: **Kraków, Stradom 23.**
Rękopisów nie zwraca się. — Konto czekowe Kasy oszczędności Nr. 66.620.

Pränumerationsgebühr pro Jahr K5.—, für Vereinsmitgl. unentgeltlich.
Inserate laut auf liegendem Tarif.
Erscheint am 1-ten jedes Monats. — Redaction u. Administration: **Krakau, Stradom 23**
Manuscripte werden nicht zurückgegeben. — Postsparcassen-Conto N. (62

Nr. 16. Krakau, Donnerstag 1. Oktober 1908. II. Jahrgang

Industrie und Agrariertum in Oesterreich.

Die wichtigste Erscheinung in der Wirtschaftsgeschichte der letzten Jahrhunderte bildet die Entwicklung vom Agrar- zum Industriestaat.

Aus den stillen Dörfern wachsen Grossstädte mit Fabriksvierteln und Arbeitermassen, mit riesigen Produktionsmengen und Umsatzziffern. Wenn auch diese epochale Umwandlung sich nicht ohne Kämpfe vollzieht, so ist doch die ganze Zukunft der Nationen, ihre Existenzbedingung und der Kulturfortschrift von der grossangelegten technisch vervollkomneten Gütererzeugung ganz abhängig.

Leider ist unser Vaterland in dieser Entwicklung noch sehr zurückgeblieben; noch werden 52·4% der Bevölkerung der Land- und Forstwirtschaft, 26·8% der Industrie sammt Gewerbe und Bergbau zugezählt. Die ackerbauenden Reichsteile hemmen den industriellen Aufschwung der übrigen Länder. Für unsere Alpenländer müssen die industrialisierten Länder Opfer tragen.

Trotz der priviligierten Stellung der Agrarier in Oesterreich befindet sich unsere Landwirtschaft, wie die nachstehenden Ziffern es beweisen, im relativen Rückgange

Nach den Schätzungen des Ackerbauministeriums ist der Ernteertrag in den Jahren 1885—1906 von 12 auf 16 Millionen Zentner an Weizen, von 20 auf 25 an Roggen, von 13 auf 16·6 an Gerste, von 17 auf 22·4 an Hafer gestiegen. Dieser Zuwachs von kaum 30% bleibt hinter der Volksvermehrung und wachsenden Bedürfnissen weit zurück. Der Rindviehstapel ist von 1880 bis 1900 von 38·76 Stück per 100 Einwohner auf 36·57 gesunken.

Obige Ziffern illustrieren uns klar das klägliche Defizit der priviligierten Agrarproduktion und nachstehende statistische Zahlen bieten uns den Beweis, dass die Grossproduktion trotz aller Schikanen im stetigen Aufschwunge begriffen ist. In den Jahren 1884 bis 1905 stieg die Steinkohlenproduktion von 72 auf 126, an Braunkohle von 100 auf 227 Millionen Zentner.

Die Hüttenerzeugung hob sich im gleichen Zeitraum von 64 auf 103 Millionen Kronen an Wert. Viele andere Ziffern übergehen wir.

Sehen wir, wie sich die Fürsorge des Staates gegenüber der wachsenden Industrie zeigt. Von den direkten Steuern per 306 Millionen (1905) entfallen auf die Gebäudesteuer 95 auf die Einkommensteuer 58 Aktiensteuer 51½, Erwerbsteuer 36, Grundsteuer hingegen nur 51 Millionen.

Die Städler, Industriellen, Kaufleute und Beamten entrichten 5/6 der direkten Abgaben ungerechnet die autonomen Zuschläge.

Berechnet man andere Quellen des Staatshaushaltes, wovon Tabak-Zucker-Brantwein-Bier- Verzehrungs und Zollabgaben mehr den industriellen Massen zur Last fallen als den Bauern, so muss man zum Schlusse kommen, dass die Industrie und ihre Arbeiter mehr als das D o p p e l t e der von den österreichischen Landwirten entrichteten die rekten und indirekten Abgaben tragen.

Auf der anderen Seite erfreut sich die landwirtschaftliche Produktion der freigebigen Fürsorge seitens der Regierung. Auf dem Lande lockert die Steuerschraube, Nachlässe und Abschreibungen gehören zu den alltäglichen Erscheinungen, die Branntweinauflage begünstigt die ländlichen Brennereien etc.

Die Industrie hingegen wird von der Regierung als eine unerschöpfliche Steuerquelle betrachtet, immer von einer neuen die wichtigsten Bodenprodukte betreffenden Abgabe bedroht.

Trotz aller Privilegien die unsere Regierung dem Bauernstande schenkt, str ömen die Landarbeiter in die Fabriksstädte oder wandern über den Ocean.

So sieht das gepriesene Bollwerk des Staates aus, dieser konservativste Stand des Staates.

Wir anerkennen die hohe Bedeutung der Landwirtschaft, verlangen aber von sämtlichen Ständen bei gleichen Rechten gleiche Pflichten.

Der Ehrentitel des N ä h r s t a n d e s gebührt schon heute nicht den Agrariern, sondern der auf chemischen und technischen Erfindungen beruhenden Industrie; wir werden bald Getreide importieren müssen, die Agrarprodukte s a m m t U n g a r n weisen für 1906 eine E i n f u h r ü b e r s c h u s s von 357 Millionen Kronen aus, die Industrieerzeugnisse einen Ausfuhrsaldo von 417.

Im Gegensatze zur fiskalischen Bedeu tung der Agrarier steht ihr Einfluss auf die Handelspolitik.

Die Herren Agrarier je weniger sie ihren sozialen Funktionen gerecht werden, umso anspruchsvoller und gefährlicher werden sie.

Die Vieheinfuhr aus Russland, Rumänien und Serbien wurde uns zum Teil unter veterinärpolizeilichen Vorwänden gesperrt, gegen Rumänien und Serbien hat man uns in Zollkriege gehetzt und folglich unser Absatzgebiet an Deutschland unb England ausgeliefert. Die Agrarier mit dem Herrn Hohenblum an der Spitze, bilden eine Nebenregierung in Oesterreich, die dem Minister-

Wir bitten im Interesse des Vereines unsere Mitglieder, die im Vereinsorgan inserierende Hotels zu besuchen u. gleichzeitig diese bei jeder sich bietenden Gelegenheit zu empfehlen:

präsidenten Beck mit den schärfsten Obstruktionsmitteln drohen falls der Handelsvertrag mit Serbien am 1. September l. J. aktiviert wird.

Wie sieht denn die parlamentarische Vertretung der Industrie aus? Auf 30 Industrielle sitzen in unserem Volkshaus 129 Landwirte und vertreten sind durch dieselbe 311 ländliche und 203 städtische Wahlbezirke.

Zu den vielen politischen Krankheiten unserer Monarchie gesellt sich noch eine, die heisst:

»Bevormundung des Agrariertums auf Kosten der drangsalierten Industrie«, von deren Heilung ein mächtiger Impuls zum allgemeinen Kulturfortschritt abhängig ist.

Obrót towarowy między Austryą i Węgrami w r. 1907.

Austrya z Węgrami są przez cały szereg wieków tylu wspólnymi interesami związane, iż największy polityczny pessymista mógł żywić nadzieją, że ugoda z Węgrami mimo piętrzących się trudności do skutku przyjdzie. Tak też się stało. Stosunek ekonomiczny obu połow monarchii znowu na lat 10 uregulowany został a gospodarczo handlowe czynniki Austro-Węgier, mogą oddać się pracy nad pokojowym i celowym rozwojem, swych ekonomicznych interesów.

Nie chcemy bawić się w proroków, gdyż moglibyśmy już teraz przepowiedzieć, że i przyszła ugoda przyjdzie do skutku i polityczne namiętności znów się rozpętają, w Austryi zagrzmi hasło „Los von Ungarn“ na Węgrzech „Los von Oesterreich“ lecz gdy wzburzone fale agitacyi się ukołyszą, rozum polityczny i ekonomiczny jak przy dzisiejszy tak i przy następnej ugodzie zwycięży. Każdy bowiem, który bez uprzedzenia śledzi tak wypadków naszej monarchii, musi nabyć przekonania, iż rozerwania węzłów gospodarczych obu unią realną spojonych państw, musiałoby silnie wstrząsnąć mocarstwowem stanowiskiem monarchii a jej siły ekonomiczne sparaliżować.

Nie zapoznajemy znaczenia targu węgierskiego dla naszej produkcyi przemysłowej, lecz z drugiej strony nie mieliby Węgrzy z pewnością ochoty pozbyć się u nas pola zbytu dla swych płodów rolniczych.

A właśnie nasza nowa taryfa cłowa, ustanawiająca wyższe cła na produkty rolne, zachęciła agraryuszy węgierskich do zapewnienia sobie w Austryi pola zbytu pod znacznie korzystniejszymi warunkami aniżeli za granicą, gdzie czekałaby ich ciężka walka konkurencyjna z tańszymi płodami rolnictwa krajów zamorskich.

Lecz pominąwszy już tę czystą kalkulacyę, to Węgrzy są od Austryi tak finansowo zależni, iż zerwanie wzajemnego stosunku gospodarczego wywołałoby na Węgrzech zgubne wprost katastrofalne skutki. Jest nam zatem jasnem, dlaczego minister handlu Kossut wraz z swoją partyą niezawisłości, mimo nienawiści jaką ku Austryi pałają ugodę ratyfikowali. Ubiegły rok wskaże nam, jakie korzyści Węgrzy ciągną z ugody.

Wartość węgierskiego exportu do Austryi wzrosła w r. 1907 o 100 milionów koron, jakkolwiek pod względem ilościowym zaznaczyć można mały ubytek.

Cyfry będą najwymowniejszym argumentem, który z precyzyą przedstawi nam stosunek ekonomiczny Austryi do Węgier.

Podczas gdy export z Węgier z 49,343.164 cetn. metr. w r. 1906 zmalał do 49,332.092 cetn. metr. w roku 1907 to wartość jego wzrosła z 1082 milionów do 1186 K a więc o 104 mil. Z tej kwoty przypadło 95 mil. K jedynie na produkta jak: zboże, mąka, owoce strączkowe, które wykazują podwyżkę ceny o 21%.

Ogólny obrót towarowy obu państw podniósł się z 2272.9 na 2407.9 mil. koron zwyżka wynosi zatem 135 mil.

Z zestawienia które poniżej zamieszczamy, zobaczymy, że z owych 135 mil. przypada na Węgry 103.9 mil. na Austryę tylko 31 mil. Jeśli import i export sklasyfikujemy według pewnych grup produkcyjnych, tedy uzyskamy następujące wyniki;

Import:

	1906	1907
	W milionach koron	
1. Płody rolnictwa, leśnictwa i rybołowstwa	644.3	706.6
2. Płody górnictwa	23.8	20.7
3. Wyroby przemysłu	414.1	458.7
	1082.2	1186.0

Export:

	1906	1907
	W milionach koron	
1 Płody rolnictwa leśnictwa i rybołowstwa	91.1	96.7
2. Płody górnictwa	48.0	58.3
3. Wyroby przemysłu	1051.6	1066.7
	1190.7	1221.7

Widzimy zatem, iż w zakresie importu do nas. podniosła się wartość płodów rolniczych o 62 mil a wyrobów przemysłu węg. o 44 mil. K. przyczem należy uwzględnić, iż do produktów przemysłu zalicza się także przetworzone fabryczne płody rolnicze.

W zakresie naszego exportu do Węgier spostrzegamy zwyżkę wynoszącą tylko 15 mil. koron.

Z importowanych do nas produktów węg. stanowią środki żywności główną pozycyę zwyżki. W pierwszej linii widzimy zboże z zwyżką 54 mil. K. Z tej cyfry przypada 15 mil. K. na pszenicę 14 na żyto, i 26 mil. K. na kukurudzę. Dowóz mąki z Węgier podniósł się w ubiegłym roku o 37 mil koron, tłuszczów do potraw o 6 mil, K wina również o 6 milionów.

Zmniejszenie dowozu o 10·5 mil. K. wykazuje bydło, mineralny o 1·2 mil. K. len o 0·6 a wałna o 0·7 mil. K.

Dowóz węg. fabrykatów okazuje w poszczególnych kategoryach nieznaczne podwyższenie.

W pierwszym rzędzie nici bawełniane o 2.3 mil. K, materye bawełniane o 0·8 mil. wełniane o 0·5 mil. K. Skóra przedstawia zwyżkę 0·7 mil. K, drzewo 0·4 mil. K

W naszym exporcie do Węgier wykazuje grupa środków żywności jak cukier zwyżkę 4·2 mil. K, napoje 3·6 mil. z czego 1 mil. K. przypada na zwiększony wywóz piwa

Export towarów bawełnianych zmniejszył się się o 3·2 mil. K., skóry o 3·7 mil Plus wykazują wyroby ze skóry o 3 mil., z drzewa o 2·8 mil., żelaza o 1·2 mil. i maszyn o 1 mil K.

Interesującemi są cyfry dotyczące obrotu metali szlachetnych; import do Węgier wzrósł z 13 na 15 mil. K, podczas gdy export z 8 na 60 mil. K się podniósł.

Die Budapester Handels-und Gewerbekammer über das Wirtschaftsjahr 1907.

Die Budapester Handels-und Gewerbekammer veröffentlicht einen Bericht über die Handels-und Gewerbeverhältnisse Ungarns im Jahre 1907.

Das Jahr begann unter günstigen Auspizien, weil man sich von den Folgen der im Jahre 1906 erzielten Rekordernte viel versprach. Die Hoffnungen haben sich jedoch nicht erfüllt, da die Auswanderung einen starken Arbeitermangel hervorrief, die allgemeine Teuerung eine anhaltende Unzufriedenheit in den unteren Volksschichten zur Folge hatte, der Verkehr infolge der Unzulänglichkeit der Transportmittel häufig unterbunden war, die Unternehmungslust aber durch die handelsfeindlichen Tendenzen tief berührt wurde. Zu allen diesen Schwierigkeiten kam die grosse Geldknappheit im Herbst des Vorjahres. Es ist somit der Anerkennung wert, dass unter solchen Umständen der ungarische Markt doch instande war, die aus dem Auslande zurückgeströmten ungarischen Wertpapiere, die nach annährernden Schätzungen etwa einen Wert von 150 Millionen Kronen repräsentieren, wieder aufzunehmen, und neu zu placieren. Die industriellen Gründungen waren zahlreicher als im Vorjahre, und die Geldkrise im Herbst hat nur einige kranke Unternehmungen erschüttert. Die Zahl der Insolvenzen betrug 704 gegen 612 im Jahre zuvor.

Das wichtigste Moment des verflossenen Jahres auf wistschaftlichem Gebiete, war jedenfalls der Abschluss des Ausgleiches mit Oesterreich.

Die Landwirtschaft befand sich trotz der wesentlich schwächeren Ernte in einer nicht ungünstigen Lage, da die Getreidepreise sich allgemein gebessert haben. Nach einer Berechnung von Sachverständigen ist der Wert der quantitativ geringeren Weizen-und Maisernte vom Jahre 1907 grösser als der Wert der Rekordernte vom Jahre 1906, obgleich im Jahre 1906 56·2 Millionen, im Jahre 1907 aber nur 35·5 Millionen Meterzentner Weizen produziert wurden. Die Industrie war im ganzen Jahre gut beschäftigt, litt aber unter der unerquicklichen Arbeiterverhältnissen unter den teueren Preisen des Rohmaterials, sowie unter dem Kohlenmangel. Im ganzen wurden 29 neue Fabriken mit 4600 Arbeitern und mit einer Investition von 27 Millionen Kronen errichtet. Ausserdem wurden mehrere Fabriken erweitert.

Der Handel hatte die Geld-und Kreditkrise sehr schwer zu fühlen. Speziell die Holzindustrie ist infolge der grossen Kreditentziehungen seitens österreichischer Institute in eine äusserst schwierige Lage geraten. Der Bericht führt schliesslich Klage darüber, dass infolge des neuen Handelsvertrages mit Deutschland die Ausfuhr der wichtigsten ungarischen Exportartikel immer mehr abnehme.

Wiekowi Nowemu w odpowiedzi.

W numerze z dnia 14 września b. r. zatrąbił Wiek Nowy w alarm, umieściwszy o naszym organie jadem nienawiści tchnący artykuł, p. t. Nasi germanizatorzy.

Każda myśl zawarta w owym artykule dała dowód, iż redakcya Wieku Nowego wcale nie zna działalności „Stowarzyszenia kupców podróżujących w Galicyi, lecz hołdując z gruntu błędnej zasadzie, iż używanie w pewnych szczególnych warunkach obcego języka jest równoznacznem z wyparciem się własnej narodowości, czyni naszemu pismu zarzuty, które z oburzeniem odpieramy.

Po czyjej stronie słuszność, postaramy się udowodnić.

W I numerze naszego pisma z dnia 4 lipca 1907, wyraziliśmy następujące credo: „Aby miesięcznik nasz dostroić do obecnie panujących stosunków w Galicyi, redagujemy go w języku niemieckim i polskim. Z góry zastrzegamy się przed zarzutem hakatyzmu, jaki nas od ludzi z pozorów wszystko oceniających, spotkać może gdyż używamy języka niemieckiego z tej prostej przyczyny, iż wielu członków naszego stowarzyszenia nie zna jeszcze polskiego języka w takim zakresie, aby artykuły treści ekonomiczno-handlowej w języku polskim zrozumieć mogło. Ze względów oportunistycznych organ nasz musi być dwujęzyczny, gdyż pragniemy aby idea naszej organizacyi dotarła wszędzie.

Po takiem szczerze wypowiedzianem oświadczeniu nie przypuszczaliśmy ani na chwilę, aby jakiś poważny organ opinii polskiej znalazł rzeczywisty powód do przedstawienia nas w takiem świetle jak to uczynił niepoinformowany należycie Wiek Nowy.

„Nowa Reforma“, jeden z najpoważniejszych dzienników polskich, której Wiek Nowy z pewnością tendencyi antinarodowych nie podsunie, po-

Kollegen, verbreitet unsere Presse!

witała nasz organ z wyrazami szczerej sympatyi, ciesząc się, iż nasze zaniedbane zawodowe czasopismiennictwo zaczyna się rozwijać!

W artykule z dnia 31,8 1906 zatytułowanym „Nasze czasopisma zawodowe“ pisze „Nowa Reforma“: „Kraków posiada oprócz „Kupca polskiego“ i drugi organ kupiecki p. t. „Kuryer podróżujący“. Pojawienie się jego w Krakowie, stanowi bardzo pochlebny dla nas dowód, że kupiectwo zachodnio galicyjskie stoi kulturalnie i społecznie wyżej, aniżeli we wschodniej części kraju. „Podróżujący Kuryer“ z całą gorliwością pracuje w kierunku organizowania kupiectwa podróżującego i stara się o rozszerzenie koniecznych dla kupca wiadomości prawniczych Licząc się zapewne z istniejącymi stosunkami, pojawia się „Podróżujący Kuryer“ częścią w języku niemieckim, częścią w polskim. Dobre chęci redakcyi, aby pogodzić obowiązek wobec społeczeństwa polskiego z faktycznymi stosunkami między agentami i kupcami podróżującymi, tylko z całym uznaniem podnieść można“.

Inaczej też sąd o nas wypaść nie mógł Wśród piętrzących się ze wszech stron trudności podnieśliśmy hasło zjednoczenia koło wspólnego sztandaru znacznej nieuświadomionej rzeszy kupców podróżujących w Galicyi, co też dzięki niestrudzonym zabiegom prezesa organizacyi Arnolda Steinera i innych zupełnie nam się udało. Ogniskiem organizacyi wybraliśmy Kraków -- to właśnie miasto gdzie olbrzymia większość żydów czuje i myśli po polsku.

Język niemiecki w naszym miesięczniku uważamy jedynie jako „malum necessarium“. Gdybyśmy bowiem rozpoczęli wydawać nasze pisma wyłącznie w języku polskim, idea organizacyi pozostałaby w sferze marzeń, wobec faktu, że znaczna część kupców podróżujących nie mając przez całe dziesiątki lat żadnego polskiego pisma handlowego, zniewoloną była czytać niemieckie pisma fachowe, a odwykłszy tem samem od języka polskiego nie zrozumiałaby naszych intencyi. Zamierzamy zatem odpowiednimi artykułami polskimi przyzwyczaić naszych członków do czytania i zrozumienia polskich artykułow handlowych, aby ostatecznie w niedalekiej przyszłości otworzyć łamy naszego pisma wyłącznie dla artykułów polskich.

Co się tyczy inseratów niemieckich umieszczanych w naszem piśmie, zaznaczamy, iż pochodzą one przeważnie od właścicieli hoteli i restauracyi galicyjskich, którzy byt swój zawdzięczają głównie podróżującym z Wiednia lub innych miast Dolnej Austryi, od tych zaś trudno wymagać, aby byli poliglotami i zrozumieli języki wszystkich narodów zamieszkujących Austro-Węgry.

Jesteśmy przekonani, że sprawie narodowej artykułami niemieckimi wcale nie szkodzimy, zaś wyświadczamy tę korzyść moralną, że uprzystępniami sferom niemieckim czerpanie informacyi o stosunkach galicyjskich z pierwszej ręki, wszystkim bowiem wiadomo jaką opinię nam zagranicą urabiają wrogowie nasi żywioły w kraju.

Gdyby Wiek Nowy pozorów nie brał za rzeczywistości, lecz bez uprzedzenia przypatrzył się naszej pracy z bliska, podobnie jak to czyni prasa i obywatelstwo krakowskie, tedy przekonałby się, że w kwestyi bojkotu towarów pruskich tudzież we wszystkich kierunkach naszego życia politycznego stoimy na stanowisku polskim i że mimo języka niemieckiego nie ustępujemy w patryotyźmie c z y n n y m, redakcyi Wieku Nowego.

A na zakończenie jeszcze kilka uwag. Czy Julian Klaczko, który przeważnie pisał w językach niemieckim i francuskim był apostatą narodowym? Czy Polnische Post redagowana w języku niemieckim jest mniej patryotyczną niż Wiek Nowy? Czy Pester Lloyd i dziesiątki innych fachowych i politycznych pism węgierskich redagowanych wyłącznie w języku niemieckim nie uprawiają szowinistycznej polityki węgierskiej?

Niechaj zatem Wiek Nowy, jeśli pragnie zaliczyć się do poważnych pism polskich nie rzuca zarzewia niezgody pomiędzy kupiectwo galicyjskie; niechaj nie trwoży swoich czytelników widmami niebezpieczeństw narodowych, gdyż kraj nasz skołatany waśnią wewnętrzną, potrzebuje obrony interesów narodowych rzeczywiście a nie imaginacyjnie zagrożonych.

Niepotrzebnem jątrzeniem nie spełni Wiek Nowy szczytnej misyi narodowej jaką ma do spełnienia przedewszystkiem polskie pismo. Szukajmy co nas łączy a nie co nas dzieli. „In hoc signo vinces“.

Die Kunstseidefabrikation in Oesterreich-Ungarn.

In Oesterreich-Ungarn existieren drei Fabriken, welche sich mit der Erzeugung von Kunstseide befassen: die Erste österreichische Glanzstoffabriks-Aktiengesellschaft in St. Pölten, die Fabrik »Silkin« Kommanditgesellschaft Wögern in Piluskan (Böhmen) und die Magyar Chardonnet Selyemgyár in Saravár (Ungarn). Die Fabrik in St. Pölten hat im Mai 1906 erst mit der Fabrikation begonnen, hatte schon am Ende des Jahres 1906 einen Reingewinn zu verzeichnen und auch der Geschäftsgang des Jahres 1907 war günstig. Die Fabrik in Pilnikau hat im Berichtsjahre noch keine Warenqualitäten von Belang auf den Markt gebracht. Die Fabrik in Ungarn hat sei es durch Betriebsstörungen, sei es durch teuere Herstellung keinen günstigen Geschäftsgang zu verzeichnen.

Die St. Pöltener Fabrik produziert ein Quantum von ungefähr 700–800 Kg. Sei de täglich, die ungarische Fabrik beiläufig ebensoviel.

Die Kunstseidefabrikation ist heute bis zu einer Höhe von 10.000 Kg. Tagesproduktion gestiegen, aber der Konsum der natürlichen Seide steigt gleichzeitig. Beide Artikel konkurrieren einander nicht sehr. Die Kunstseide hat unzählige neue Artikel für den grossen Konsum geschaffen, deren Herstellung aus natürlicher Seide infolge der hohen Kosten niemals rentabel gewesen wäre; so war z. B. in Oesterreich die hohe Entwicklung der Posamenteriefabrikation nur durch die Verwendung von Kunstseide möglich.

Bis zur Errichtung der ersten Kunstseidefabrik in Oesterreich sind viele Millionen Kronen für den Einkauf dieses Produktes an die zuerst gegründeten Fabriken in Belgien, Frankreich und Deutschland gegangen und noch heute gehen namhafte Summen dafür ins Ausland.

Przemysłowa konjunktura.

Sprawozdanie inspektorów przemysłowych za rok 1907 zawiera bardzo zajmujące wiadomości dotyczące rozwoju przemysłu austryackiego. Dowiadujemy się z niego, iż ogólnie korzystna konjuuktura przemysłowa, której początki przypadają na rok 1905 przetrwała do r. 1907.

We wszystkich prawie gałęziach przemysłu objawiał się żywy ruch a robotnicy nie mieli wcale powodu uskarżać się na brak pracy. Powstało wiele nowych fabryk zwłaszcza w dziale bławatnym, zaś w wielu istniejących przedsiębiorstwach przemysłowych powiększono znacznie produkcyę i pomnożono ilość robotników. W szczególności powiększyła się armia robotników w fabrykach wyrobów żelaznych metalowych i maszyn. Podobne wiadomości odnoszą się do innych gałęzi przemysłu jak n. p. drzewnego, garncarskiego i skórzanego.

Nowe inwestycye włożone w przedsiębiorstwa fabryczne nie były spowodowane wyłącznie znaczniejszą ilością napływających zamówień lecz także okolicznością, że fabrykanci nie chcieli użyć robotników do pracy nadobowiązkowej według nowej taryfy ugodowej, znacznie drożej wynagradzanej. Wskutek tego był też procent robotników niezatrudnionych znacznie mniejszy i czas bezrobocia krótszy.

Tylko niektóre gałęzie produkcyi przemysłowej nie rozwinęły należytej działalności. Do tych należą fabrykacye skóry rękawiczkowej i rękawiczek, która w r. 1906 cokolwiek się podniosła, a już w 1907 nastąpiła silna stagnacya, którą także robotnicy boleśnie dotknięci zostali.

Także fabrykacya obówia nie brała udziału w ogólnie korzystnej konjunkturze. W ostatnich miesiącach roku sprawodawczego, okazała się w niektórych gałęziach przemysłu słabsza tendencya, która jednak zdaje się być zjawiskiem przemijającem.

Eintreibung von Forderungen in Ungarn.

Durch das am 25. August 1908 publizierte neue ungarische Exekutionsgesetz ist der Kreis der unpfändlichen Mobilien erheblich erweitert worden. Jene Gläubiger, welche sich für die vor dem 25. August 1908 abgelaufenen Forderungen, die durch das alte Exekutionsgesetz gebotene umpfangreichere Deckung sichern wollen, müssen innerhalb 30 Tagen, d. i. längstens 25. September d. J., entweder das Pfändungsansuchen stellen, oder beim Bezirksgericht des Wohnsitzes des Schuldners zur Anmeldnng bringen, dass sie eine solche Forderung besitzen.

Nur wenn dies geschehen ist, kann in in einem späteren Exekutionsgesuch die Pfändung auf Grund der Bestimmungen des für die Gläubiger günstigeren früheren Exekutionsgesetzes erwirkt werden. Nähere Mitteilungen hierüber erteilen die öster. Handelskammern.

Bilanse handlu.

We wszystkich prawie państwach europejskich można zauważyć zmniejszenie handlu zewnętrznego.

Podczas gdy dotychczas przeważnie Anglia i Francya największy ubytek zaznaczyły, to w bieżącym roku także Niemcy pod tym względem niedomagają. Odnośne kwoty nie są wprawdzie tak wielkie jak n. p. w Anglii, lecz mimo to przemysł niemiecki mocno je odczuwa.

Wzrost niemieckiego handlu zewnętrznego był w latach 1906 i 1907 tak gwałtowny, że obecny ubytek można było z góry przewidzieć.

Wiadomości z krajów zamorskich nie są tego rodzaju, aby żywić nadzieję że stosunki się polepszą, lecz przeciwnie są one treści hiobowej, gdyż wskazują na początek przesilenia, które Europie zagraża.

Tak n. p wynosił ubytek w handlu zewnętrznym Anglii w czerwcu b. r. 140 milionów koron, w Francyi w pierwszej połowie b. r. 310 milionów koron, zaś handel niemiecki okazuję w stosunku do roku 1907 minus 220 milionów marek, z czego na wyroby bławatne przypada 54 milionów koron

---

Wystawy.

Deutscher Reichsanzeiger donosi, iż 24 października b. r. otwartą zostanie w hali wystawowej zoologicznego ogrodu w Berlinie wystawa przybo

rów biurowych. Obejmie ona wszystko co nowoczesna technika stworzyła, aby milionom ludzi którzy większą część życia w biurach spędzają, uczynić pracę wydatniejszą i przyjemniejszą.

W Sewilli otwartą zostanie w listopadzie b. r. wystawa maszyn używanych w fabrykacyi oliwy. Wszyscy otrzymają gratis do praktycznych demonstracyi potrzebną ilość oliwy, uzyskana zaś z demonstracyi oliwa należy do zarządu wystawy.

Der Zuckerverbrauch in Deutschland.

In Deutschland werden gegenwärtig grosse Anstrengungen gemacht den Zuckerkonsum im Inlande zu heben. Rohzuckerfabriken, Raffinerien, Landwirte und Zuckerhändler haben erkannt, dass die deutsche Zuckerindustrie grossen Gefahren entgegengeht, wenn es ihr nicht gelingt, für den zurückgehenden Absatz deutschen Zuckers im Ausland Ersatz zu schaffen.

Etwa die Hälfte der deutschen Zuckererzeugung ist alljährlich auf den Weltmarkt geworfen worden, und nur die andere Hälfte wurde vom deutschen Publikum konsumiert

Das soll nun anders werden: eine besondere Organisation zur Hebung des Zuckerkonsums ist in der Bildung begriffen, die den deutschen Konsumenten an einer höheren Zuckergenuss gewöhnen will.

Gewiss ist eine weitere Steigerung des Zuckerkonsums in Deutschland möglich, aber es darf doch nicht übersehen werden, dass auch bisher schon, von den nordischen Ländern und Russland abgesehen in keinem Lande der Zuckerverbrauch in Deutschland seit 1889/90 pro Kopf der Bevölkerung etwa verdoppelt. Es kamen nämlich auf den Kopf der Bevölkerung Zucker

in Kg.	1889/1900	1905/07
Deutschland	10·40	19·73
Oesterreich	7·32	10·85
Frankreich	12·93	16·44
Russland	4·47	8·78
Holland	11·35	17·80
Belgien	9·76	15·02
Dänemark	17·69	32·37
Schweden und Norwegen	9 93	21·35
Italien	3·64	3·39
England	35 29	42·03
Schweiz	14·72	24·25
Vereinigte Staaten	24·25	35·38

Wie aus beiden Reihen hervorgeht, stand Deutschland 1889/90 an siebenter, 1905/6 schon an sechster Stelle. Die Steigerung des Konsums hängt von vielen Umständen ab. Deutschland und auch Oesterreich haben andere Lebensgewohnheiten als die Amerikaner und Engländer. In weiten Schichten der Bevölkerung gibt es als Luxus, den Kaffee mit Zucker zu versüssen. Der Teeverbrauch ist dagegen in Deutschland noch so unbedeutend, dass sich auch hieraus noch kein starker Zuckerverbrauch, wie z. B. in England entwickeln konnte.

Der Genuss von eingemachten Früchten, von süssen Speisen ist von der grossstädtischen Bevölkerung abgesehen, in Deutschland noch so gering, dass in dieser Beziehung von einem Massenkonsum keine Rede sein kann. Höchstens die Schokoladeindustrie macht eine Ausnahme.

Dass keineswegs bloss niedrige Zuckerpreise schon ausreichen den Zuckerverbrauch entsprechend dem Grade der Verbilligung zu steigern, das lehrt ein Blick auf die Bewegung der Zuckerpreise einerseits und des Konsums anderseits. Von 1902 ab verbilligte sich der Zuckerpreis im Vergleich zu früheren Jahren sehr wesentlich, aber der Konsum hob sich lange nicht dementsprechend.

Als Hauptsache sind da die Lebensgewohnheiten des Volkes zu betrachten. Es gilt den Bruch mit der Auffassung, als ob der Verbrauch von Genussmitteln dem einfachen und ärmlichen Haushalte nicht zukomme.

Ein Blick auf die Geschäftslage in der amer.-Union.

To boom good times. Die Amerikaner posaunen in die Welt hinaus, die schlechten Zeiten sind vorüber, das Geschäft blüht und gedeiht, jetzt kann wieder Ware in Hülle und Fülle eingeführt werden. Leider sprechen die Tatsachen eine ganz andere Sprache. Wie man weiss, begann die wirtschaftliche Krisis im August vorigen Jahres also vor einem Jahre. Es liegen jetzt die amtlichen Zusammenstellungen über die Einfuhr des am 30 Juni 1908 abgelaufenen Fiskaljahres vor. Darüber berichtet der Zollkolektor für den Zollbezirk Nev-York, dass der Zollbezirk allein um den Betrag von 132·3 Mill. Dollars geringer gewesen ist, als der des Jahres 1907.

Der Verzollungswert der eingeführten Waren betrug im Jahre 1907 852 Mill. Dollars, im J. 1908 720 Mill. d. i. ein Rückgang der Einfuhr im Nev-Yorker Hafen um 12·75%.

Für das gesammte Gebiet der Vereinigten Staaten ergab sich im Jahre 1908 nach den Berichten des Schatzamtes ein Rückgang der Einfuhrzölle um 47·5 Mill. Doll. Sieht man sich diese Ziffern näher an, so begreift man, warum im Hamburger Hafen so viele Schiffe liegen, denn es ist selbstverständlich, dass die Aufnahmefähigkeiten des amerikanischen Volkes der Vereinigten Staaten ganz gewaltig zurückgegangen ist; dem entspricht auch das Warengeschäft.

Es kommen dabei die überall bekannten Nebenerscheinungen zutage wie z. B. Zurückziehung von Aufträgen, übermässige Beanspruchung des Kredits, Zahlungsverweigerungen, etc.

Trotzdem-versichert man in Amerika, die Krisis sei überstanden, das Geschäft gehe wieder aufwärts, die unerschöpflichen Quellen und Naturschätze des weiten Landes stehen offen.

Ja, aber Naturschätze wollen gehoben werden und dazu gehört Geld und noch einmal Geld, welches in der Union eben mangelt. Die Versicherungen in den Vereinigten Staaten sind Wechsel auf die Zukunft und nur für die Zukunft wertvoll.

Aus der wirtschaftlichen Welt.

Seit einiger Zeit finden zwischen den Vertretern des Finanz-und des Eisenbahnministeriums Besprechungen über die Frage statt, in welchem Umfange in den nächsten Jahren auf den Staatsbahnen Investitionen durchgeführt werden sollen, um den Anforderungen des Verkehrs zu entsprechen. Man vermutet, dass eine Investitionsvorlage ausgearbeitet werden wird und man schätzt die Summe, die hiebei für ungefähr drei Jahre in Aussicht genommen werden dürfte, auf 300 bis 350 Mill. Kronen.

Durch den Witterungsumschwung in der zweiten Hälfte Juni stellen unsere Agrarier das Verlangen nach einem Futterausfuhrverbot, welches auch auf Hafer und Mais auszudehnen sei.

Die Asphaltindustriellen in Wien und Umgebung haben zum Zwecke des gemeinsamen Vorgehens in Preis und Konditionsfragen ein Kartell abgeschlossen. Es bezweckt insbesondere den bisher unter den Fabriken bestehenden scharfen Konkurrenzkampf zu beenden.

INSOLVENZEN.

Bielitz Simon Klapholz. — **Stryj.** Bernard Reich. — **Zaleszczyki.** Wolf Schächter.

Vereinsleben.

AVIS!

Wir zeigen hiermit unseren Mitgliedern an, dass unsere **Vereinslokalitäten** sich ab 8. Oktober l. J. **Krakau, Dietelsgasse 25 II Stock**, befinden werden.

An unsere Mitglieder!

In Gemässsheit des Beschlusses der Generalversammlung vom 19 April d. J. ergeht an die Mitglieder die Aufforderung, ihre Photographien (Visitformat) dem Vereine ehestens zur Verfügung zu stellen, damit mit der Anlegung eines Albums begonnen werden kann. *Die Vereinsleitung.*

(Pensionsfond) Reisekuponbüchel: Nr. 539 Dawid Ehre, Nr. 406 Michael Platzman und Nr. 400 Herman Mann je K 2 50 K 7.50
Stand am 1. Sept. 1908 „ 949.82
Zusammen K 957.32

(Witwen und Waisenfond). R. C. B. 539 David Ehre K 2 50, — Bernhard Liebeskind K 30.— Im Streitfalle D. Heidenfeld und M. Schmaus erlegte M. Schmaus K 20 zu Handen D. Heidenfeld, der diesen Betrag dem Witwen und Waisenfond spendete. — **Blocks 398 99** Isidor Morgenbesser K 4—, **R. C. B. 406** Michael Platzman K 2.50, **R. C. B. 400** Herman Mann K 2.50, Phöbus Mantel K 10.—, Unfallentschädigung Elias Reich K 10.36, Sitzung Friedlich, Zakopane K 5.—.
Summe der heute ausgewiesenen Spenden K 86 86
Stand am 1. Sept. 1908 . 8034 02
Zusammen K 8120.88

NOTIZ.

(Hotel International, Nowosielitza). Noch in jüngster Zeit mussten die Herren Reisenden, welche in Oest. Nowosielitza geschäftlich zu tun hatten, die Erfahrung machen, dass in diesem verkehrsreichen, an der russ. und rumänischen Grenze gelegenem Orte, die wichtigsten Voraussetzungen für den Fremdenverkehr fehlten, namentlich kein Hotel & Restaurant, wo ein übernachten möglich wäre.

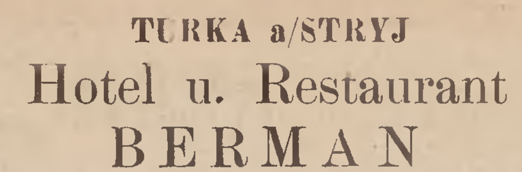
Ab 1. Mai l. J. ist dem gründlich abgeholfen worden. Ein schones elegantes Hotel, luftige Zimmer mit allem Comfort eingerichtet, vorbunden mit einen Restaurant mit Garten, zu jeder Tageszeit frische kalte und warme Speisen, ebenso vorzügliche Getränke. Das Unternehmen unter der berühmten Leitung des Pächters H. Rendelstein erfreut sich bereits des besten Rufes und ist tägliches Rendezvous der besseren Gesellschaft und P. T. Geschäftsreisenden.

TARNOPOL

כשר Restaurant Epstein כשר

Vorzügliche Küche und echtes Pilsner Bier vom Fass. Rendezvousplatz der P. T. Herren Geschäftsreisenden und Kaufleute. Mässige Preise. Gewährt den P. T. Mitgliedern des Vereines auf Grund des Reise-Couponsystems 5% Rabatt.





TURKA a/STRYJ

Hotel u. Restaurant BERMAN

bestens empfohlen.

GORLICE.

Hotel Zentral

(in eigenem Hause)

Bekanntes und elegantes Hotel, Cafe-Rastaurant im Hause. Vorzügliche rituelle Küche. Rendezvousplatz der P. T. Herren Geschäftsreisenden. Solide u., aufmerksame Bedienung. Kulante Preise. Um zahlreichen Zuspruch bittet Der Hotelier.

Natan Stark.

Auf Grund des Reisendenkupon-System gewähre 5% Rabatt.

MAURYCY MORITZ **BECKMAN**

KRAKOW ulica Krakowska L. 9. | KRAKAU Krakauergasse Nr. 9.



FABRYKA przyborów do podróży i torb ceratowych. | Ledergalanterie-, Reiserequisiten- und Markttaschen-Fabrik.



Sternberg & Rosenfeld

Przemyśl

empfehlen ihr reichhaltiges Lager in sämmtlichen Sorten von **Taschen-Tüchern.**

ALLEINVERKAUF

für Galizien und Bukowina von **englischen Batisttaschen-Tüchern mit Seidenglanz „Elsora“**



Neu-Sandez

GRAND HOTEL.

Hotel 1 Ranges, neu eröffnet, im Zentrum der Stadt gelegen 20 luftige lichte Zimmer, schöner Speisesaal, mässige Preise, den Herren Geschäftsreisenden & Kaufleuten empfiehlt sich bestens

Hochachtend

Natan Weiss.

KRAKAU.

HOTEL ROYAL.

I. Ranges. Neubau mit 72 Fremdenzimmern und Salons. Mit Original Wiener Restaurant u. Wiener Cafe im Hotel selbst. Spezialhaus für die Kaufmannschaft und Heim der Herren Geschäftsreisenden. Zivile Preise, bekannt peinlichste Reinlichkeit, streng solide Bedienung. Die geehrten Vereinsmitglieder erhalten gegen Kupon 4% für den Witwen- und Waisenfond. **Prachtvolle, grosse Kaffeehausveranda und schöner Restaurationsgarten.** Parterre-Schreibzimmer und Musterzimmer zum Austellen unentgeltlich im Hotel. **Eigener Hotel-Omnibus bei den Zügen.** K. k. Post, Paketpost u. Telegraphenamt vis-à-vis dem Hotel. **Post-Briefkasten im Hotel.** **Telephon interurban Nr. 43.** Um gütigen Zuspruch bittet **Gustav Sacher**

Kolomea.

HOTEL BRISTOL.

Haus ersten Ranges. CAFE-RESTAURANT im Hause. Vorzügliche Küche. Rendezvousplatz der P. T. Herren Geschäftsreisenden.

Solide und aufmerksame Bedienung.

COULANTE PREISE.

Um zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst. Der Hotelier: **BAHR.**

Stanislau.

CENTRAL HOTEL

FALK

Bestbekanntes und elegantes Hotel, neu renovirt und auf das komfortabelste eingerichtet, mässige Preise, aufmerksame Bedienung.

Für die p. t. Herren Geschäftsreisenden 5% Rabatt auf Grund des Reisendencouponsystems.

Lwów — Lemberg

Plac Maryacki

„Hotel de France“

najodpowiedniejszy dla p. t. podróżujących kupców.

Bestes Haus für die Herren reisende Kaufleute.

„PROVIDENTIA“

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft

in WIEN

rrichtet von der k. k. priv. Oester. Credit-Anstalt für Handel u. Gewerbe u. der k. k. priv. allg. österr. Boden-Creditanstalt.

Uebernimmt Versicherungen gegen Unfall, Haftpflicht aller Art. Wasserleitungsschäden etc. etc. zu vortheilhaften Bedingungen.

Auskünfte werden bereitwilligst erteilt.

REPRÄSENTANZEN FÜR GALIZIEN:

Lemberg, Kościuszkogasse 8.

Krakau, Allerheiligenplatz 1 (neben dem Magistrate).



DER WOHLFAHRTSVEREIN

reisender Kaufleute Galiziens zu Krakau

gewährt bei Ableben seiner Mitglieder den Hinterbliebenen einen Unterstützungsbetrag, dessen Höhe von der Anzahl der Mitglieder abhängt, z. B. bei einem Stande von 3000 Mitgliedern bekommt die Witwe bezgw. die Hinterbliebenen sofort K 6000 ausbezahlt.

Die Versicherung ist mit nur sehr geringen Kosten verbunden und für Jederman, ja sogar für Unbemittelte zugänglich, indem dieselbe nur eine **einmalige** Einzalung erfordert. **Als Mitglied kann jede männliche, eigenberechtigte Person ohne Rücksicht auf Stand und Beschäftigung beitreten, sofern dieselbe das Alter von 50 Jahren nicht überschritten hat.**

Anmeldungen denen K 7.—, (im Alter von 45—50 Jahren K 12.—) für Beitritts & Jahresgebühr und K 6.— für 3 vorauszuzalende Sterbefälle, zusammen also K 13.— bezgw. K 1 .— beizufügen sind, übernimmt der Ausschuss.

Vereinskanzlei: **Krakau, Stradom Nr. 23.**



NAJTAŃSZY SKŁAD W KRAKOWIE UL. GRODZKA 58

PIERŚCIONKI

zaręczynowe i ślubne

W BOGATYM WYBORZE

Najstosowniejsze

Podarki ślubne

SREBRO STOŁOWE

oraz eleganckie wyroby

z chińskiego SREBRA.

Eröffnungs-Anzeige.

STANISLAU, HOTEL HOLDER.

Hiermit erlaube ich mir die höfl. Nachricht zu geben, dass ich am 1 Juni l. J. in Stanislau, Meiselesgasse Nr. 149 **ein fein bürgerliches Hotel mit allem Komfort, verbunden mit einem Restaurant,** eröffnet habe.

Gestützt auf meine langjährige Tätigkeit in **Kałusz,** komme ich in die Lage, allen Wünschen meiner liebwerten Gästen nach jeder Richtung zu entsprechen. Speziell den p. t. Herren Reisenden, mit denen ich seit Jahren verkehre, werde ich in jeder Weise, was Preisstellung und aufmerksame Bedienung anbelangt, entgegenkommen.

Indem ich die Herrn Geschäftsreisenden ersuche, meinem neuen Unternehmen ihr Wohlwollen zuwenden und mich mit ihren geschätzten Besuche beehren zu wollen, bemerke, dass mein in Kałusz sich befindendes Hotel u. Restaurant unter Leitung meiner Tochter weiter fortbestehen wird.

Hochachtungsvoll

Abraham Holder aus Kałusz.

Den Mitgliedern des Vereines Reisender Kaufleute gewähre ich eine Bonifikation von 5% auf Grund des Reisendenkupon-Systems.

JASŁO



Hotel Polaner

Den Herren Reisenden bestens empfohlen. Gute, vorzügliche u. rituelle Küche. Bürgerliche Preise. Den P. T. Vereinsmitgliedern gewähre auf Grund des Reisendencoupon-System 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen- u. Waisenfonds.

Hochachtungsvoll **M. Polaner.**

NEUSANDEZ.

HOTEL CENTRAL

(im eigenen Hause)

dem p. t. Herren Geschäftsreisenden bestens zu empfehlen eleg. eingerichtete Zimmer, vorzügliche Küche und Getränke zu billigen Preisen. Um zahlreichen Zuspruch ersucht höflichst.

Der Hotelier

DAVID FÄRBER

Hotel-Eröffnung.

HOTEL SPATZ

KRAKAU.

h beehre mir dem P. T. Geschäftsreisenden die höfliche Mitteilung zu machen, dass ich mit 1 Januar 1908 in eigenem Hause Methgasse Nr. 7 (Ecke Bożeciałogasse) ein HOTEL eröffnet habe.

ch werde bestrebt sein, den Herren Geschäftsreisenden den Aufenthalt in meinem Hotel möglichst angenehm zu machen.

Durch vorzügliche und anerkannte beste Küche, gut eingerichtete Zimmer und zivile Preise hoffe ich das reisende Publikum in jeder Weise zufrieden zu stellen.

Die Herren Geschäftsreisenden ersuche ich, meinem neuen Unternehmen ihr Wohlwollen zuwenden zu wollen und mich mit ihren geschätzten Besuche beehren.

Hochachtungsvoll **J. W. Spatz,** Besitzer.

Den Mitgliedern des Vereines Reisende Kaufleute gewähre ich zu Gunsten des Witwen u. Waisenfonds 5 Prozent Rabatt.

Radautz

HOTEL BRISTOL

Haus I. Ranges, neu eingerichtet, für die Herren Reisenden bestgelegen Elegante Fremdenzimmer zu mässigen Preisen. Anerkannt vorzügliche Küche. Den P. T. Vereinsmitgliedern 5% Rabatt auf Grund des Reisendencouponsystems.

Zu zahlreichem Besuche ladet ergebenst.

Der Hotelier **Leon Baumgarten.**

Krakau.

Hotel Metropol.

32 elegant eingerichtete Fremdenzimmer. Vorzügliche Küche. Pilsner Bier direkt vom Fass.

Im Sommer Gartenrestaurant.

S. Kubie, Hotelier

HOTEL „IMPERIAL“

Neusandez.

Haus allerersten Ranges, Sammelpunkt der P. T. Herren Geschäftsreisenden. Mässige Zimmerpreise. Cafe-Restaurant im Hause.

Hochachtungsvoll

R. Altschüler, Hotelierin.

ZALESZCZYKI.

HOTEL HABER

empfiehlt sich den P. T. Geschäftsreisenden. Mitgliedern des Vereines Reisender Kaufleute Galiziens gewähre auf Grund des Reisendencoupon-Systems 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen & Waisenfonds.

LEŻAJSK.

HOTEL NARZISENFELD

(im eigenen Hause).

Hotel ersten Ranges im Centrum der Stadt gelegen, elegant eingerichtete Zimmer, reele und billige Bedienung. Den P. T. Herren Reisenden 5% Rabatt auf Grund des Reisendencoupon-Systems.

Zu zahlreichem Besuche ladet ergebenst

Der Hotelier **Narzisenfeld.**

Czernowitz, Hotel Bristol



neu erbaut, Haus ersten Ranges, nächst dem Hauptpostamte. 75 Zimmer. Erstklassiges Restaurant, Pilsner Bier. — Lift. Zentralheizung, Vacuum Cleaner, Kalt- und Warmwasserleitung in jedem Zimmer, Bäder in jeder Etage, Elektrische Beleuchtung. Mässige Preise. Kofferkommissionen werden von der Hotelverwaltung aus besorgt, Vereinsmitgliedern gewähren wir 5% Rabatt auf Grund des Reisenden-Coupon-Systems

Besitzer: **Josef Landau** und **Max Meissner.**

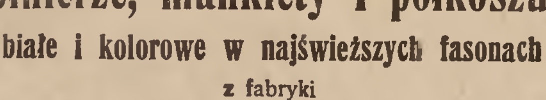


Najlepsze, najpraktyczniejsze i najtańsze

są

hygieniczne

kołnierze, mankiety i półkoszule



białe i kolorowe w najświeższych fasonach

z fabryki



Marka handlowa.

MEY i EDLICH

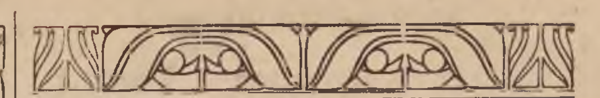
dost. dw. król. rumuńskiego i saskiego.

Są praktyczne, bo nosi się je dłużej, niż prane.
Są tanie, bo kosztują tylko tyle ile pranie i prasowanie płóciennych.
Są hygieniczne, bo nosi się zawsze nowe, a unika się pranie z obcą bielizną i przenoszenia chorób zakaźnych
Są wygodne, eleganckie i niezbędne dla podróżnych, turystów, młodzieży szkolnej, pracowników biurowych itd.

Do nabycia w Krakowie u firm:

Porębski i Zimmler, Rynek gł. 8, Anna Brandeis, Grodzka 61, Wilhelm Rickel, ul. Krakowska l. 14, we filiach chemicznej pralni i farbiarni „Tęcza" Grodzka 51, Starowiślna 10.

Zastępca na Galicyę: **Szymon Loria, Kraków, ul. Sebastyana 20.**



Bester Ersatz für Goldketten.

Die besten goldplattierten Ketten sind nur die mit der gesetzlich registrierten Schutzmarke

STAR

deren Haltbarkeit für 10 Jahre garantiert wird. Jede Kette ist mit der eingeprägten Marke „Star" versehen.

Zu haben in allen Uhrmacher- und Juvelen-Geschäften.

Vor Nachahmung wird gewarnt!

PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA

KOŁDER WATOWANYCH

POD FIRMĄ

SALOMONA RITTERMANA SYNOWIE

W KRAKOWIE, UL. DIETLA 41

wyrabia KOŁDRY MASZYNĄ lub RĘCZNIE WEDŁUG ŻYCZENIA.

PRÓBKI MATERYAŁÓW, JEDWABIU LUB WEŁNY NA KOŁDRY, WYSYŁA SIĘ NA ŻYCZENIE ODWROTNĄ POCZTĄ FRANKO

CENY FABRYCZNE.

JASŁO.

GRAND HOTEL

(im eigenen Hause, neben dem Bahnhof) empfiehlt dem P. T. Reisepublikum seine modern und elegant eingerichtete Fremdenzimmer, sowie seine streng koschere und schmackhafte Küche bei solider, exacter Bedienung und mässigen Preisen. Um zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst

Ch. Engländer, Hotelier

DOLINA.

HOTEL MISCHEL

(im eigenen Hause)

empfiehlt sich den P. T. Geschäftsreisenden. Mitgliedern des Vereines Reisender Kaufleute Galiziens gewähre auf Grund des Reisendenkupon-Systems 5% Rabatt zu Gunsten des Witwen und Waisenfonds.

HOTEL

כשר! und RESTAURATION כשר!

Telephon 13702. **M. GUTH** Telephon 13702

WIEN, II., STEFANIESTRASSE 14.

Bestrenommierte Küche und vorzügliche Getränke.



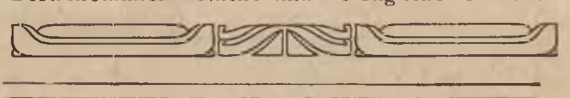
Proszę żądać wszędzie tylko **znakomitą herbatę** z marką „pszczoła".

Główny skład na Galicyę i Bukowinę

u firmy

H. Weindling, Kraków

ul. Krakowska L. 18.



O. Zelmanowicz

KRAKÓW

POLECA SWÓJ HURTOWNY SKŁAD WIN TOKAJSKICH.

COHN & LIEBESKIND

Krakau, Stradom Nr. 13.

Engros-Lager

in Wirk,- Nürnberger- und Galanteriewaaren, Schuhe, Galoschen, Cravatten, Herren- u. Damenwäsche. Confection, Kinder-Anzüge, Schürzen & Röcke.

Flachs & Hanfspinnerei

Krummau, Südböhmen

empfiehlt ihre Fabrikate von feinen **Bindfäden, Patentzwirnen, Hanfschnüren, Spagaten, Packstricken u. Hanfschuhgarnen.**

Vertreter für Galizien:

Heinrich Timberg

KRAKAU

B. JOSELOWICZAGASSE Nr. 5.

B. KLAPWALD

INTROLIGATOR i GALANTERYJNIK

Kraków, Wolnica 8.

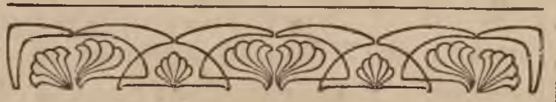
wykonuje wszelkie roboty w zakres introligatorstwa wchodzące.

TARNÓW

GRAND HOTEL.

Hotel ersten Ranges, im Zentrum der Stadt gelegen, luftige Zimmer, schöner Speisesaal, mässige Preise, den Herren Geschäftsreisenden, Kaufleuten empfiehlt sich bestens Hochachtungsvoll

Leon Neuman.



B. MÜLSZTEJN

Pierwsza Zachodnio-Galicyjska

Fabryka Korków

do flaszek i beczek, jakoteż korków wszelkiego innego rodzaju.

Skład **kapsli** metalowych do flaszek, oraz **maszyn** do kapslowania i do korkowania

w Krakowie, Grodzka 60.

Założony w r. 1884.

Specyalne oferty i próbki na żądanie.



Sport-Reise-Automobil- u. Reisekappen

für Herren, Damen, Knaben u. Mädchen von der einfachsten bis zur feinsten Ausführung. **Kinderhüte** für Knaben u. Mädchen in Wollfilz u. Wollvelour liefert nur an Wiederverkäufer

Adolf Knopf, Bielitz (Österr. Schlesien)

alleiniger Vertreter für Galizien und Bukowina der renomirten

Hof-Hutfabrik

Josef Pichler & Söhne, Graz.

NOWOSIELITZA.

HOTEL INTERNATIONAL.

Beehre mich den P. T. Herren Geschäftsreisenden die höfl. Mitteilung zu machen, dass ich obiges Hotel am 1. Mai 1908 eröffnet, auf das komfortabelste ausgestattet habe, für vorzügliche Küche ist bestens gesorgt. Aufmerksame Bedienung. Mässige Preise. Den Herren Reisenden gewähre auf Grune des Reisendenkupons 5% Bonifikation. Zu zahlreichem Besuche ladet

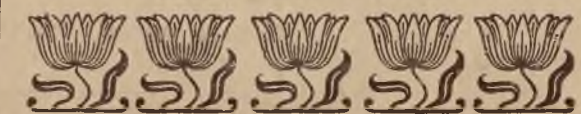
Hochachtungsvoll

M. Bendelstein

Besitzer.

Annoncen-Acquisiteur

wird von der Administration dieses Blattes gehen hohe Provision gesucht. Nähere Auskünfte erteilt die Administration (Stradom 23) täglich zwischen 5—7 nachm.





Wydawca i odpowiedzialny redaktor: Salomon Michał Zimmet. Drukiem S. L. Deutschera w Podgórzu